



Prese e spine Receptacles and plugs

Per maggiori informazioni e dettagli tecnici consultare il catalogo specifico o visitare il sito www.cortemgroup.com

For further information and technical details please refer to the relevant catalogue or visit the website www.cortemgroup.com

ESECUZIONE
ANTIDEFAGRANTE



CE 0722 Ex II 2 GD Ex d IIC T5 Ex tD A21 IP65

EX
CODE

CERTIFICAZIONE



SIRA 01 ATEX 1264

CERTIFICATE



GOST R



GOST K

DIRETTIVA

94/9/CE

DIRECTIVE

NORME

EN 60079-0 - EN 60079-1 - EN 61241-0 - EN 61241-1

STANDARDS

INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10 - EN 60079.14)

zona 1 - 2 - 21 - 22

(according to EN 60079.10 - EN 60079.14) INSTALLATION

CARATTERISTICHE

Le prese di corrente della serie PY, complete di sezionatore interbloccato, sono utilizzabili in tutti gli ambienti che presentano atmosfera potenzialmente esplosiva. Tali prese pur essendo accoppiate alle spine SPY, che hanno la particolare caratteristica di poter essere utilizzate anche sulle normali prese industriali di tipo conforme alla norma europea CEE 17, sono costruite in maniera da non permettere l'accoppiamento con le relative spine di tipo industriale. Il diverso colore della ghiera identifica la diversa tensione di alimentazione da utilizzare.

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
Tappo di chiusura in PVC con catena imperdibile.
Spinotti in ottone.
Viti di terra in acciaio inox.
Piedini di fissaggio.
Spina non inclusa.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

ACCESSORI A RICHIESTA

Per combinazioni di due o tre prese rivolgersi all'ufficio commerciale.

FEATURES

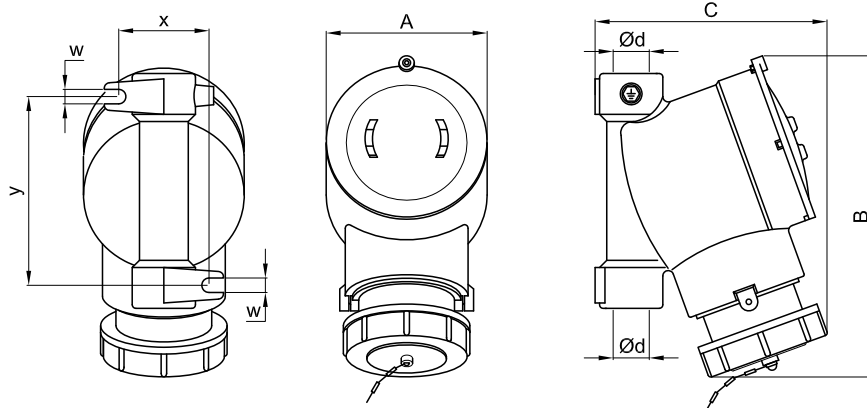
PY series sockets, with a interlocked disconnecting switch included, are suitable for every explosive atmosphere. Although they are joined up to SPY plugs, which can be used with industrial sockets in accordance with European directive CEE 17, they can't be combined with industrial plugs. Rated voltage identification by ring colour.

CONSTRUCTION

Body and cover in copper-free aluminium alloy.
PVC blinding plug with chain to prevent from losing it.
Brass pins.
Stainless steel earth screws.
Fixing lugs.
Plug not included.
Ral 7035 epoxy coating.

ACCESSORIES UPON REQUEST

Please refer to the Sales Office for various configurations with two or three sockets.



Codice Code	Dimensioni Dimensions							Poli Poles n°	Portata Range Max	Tensione Tension Volt	Colore Colour	Peso Weight Kg	Prezzo Price
	A	B	C	y	x	w	Ød						
PY216B	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	2+T (Earth)	16 A	200/250	Blu - Blue	1,70	
PY216G	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	2+T (Earth)	16 A	100/130	Giallo - Yellow	1,70	
PY216V	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	2+T (Earth)	16 A	20/25	Viola - Purple	1,70	
PY216BI	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	2+T (Earth)	16 A	40/50	Bianco - White	1,70	
PY316B	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	3+T (Earth)	16 A	200/250	Blu - Blue	1,70	
PY316G	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	3+T (Earth)	16 A	100/130	Giallo - Yellow	1,70	
PY316V	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	3+T (Earth)	16 A	20/25	Viola - Purple	1,70	
PY316R	Ø90	165	135	104	50	8	3/4"	3+T (Earth)	16 A	380/415	Rosso - Red	1,70	
PY232B	Ø120	240	175	140	80	8	1"	2+T (Earth)	32 A	200/250	Blu - Blue	2,10	
PY232BI	Ø120	240	175	140	80	8	1"	2+T (Earth)	32 A	40/50	Bianco - White	2,10	
PY232G	Ø120	240	175	140	80	8	1"	2+T (Earth)	32 A	100/130	Giallo - Yellow	2,10	
PY232R	Ø120	240	175	140	80	8	1"	2+T (Earth)	32 A	380/415	Rosso - Red	2,10	
PY232V	Ø120	240	175	140	80	8	1"	2+T (Earth)	32 A	20/25	Viola - Purple	2,10	
PY232VE	Ø120	240	175	140	80	8	1"	2+T (Earth)	32 A >50	300/500 Hz (50V)	Verde - Green	2,10	
PY332B	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A	200/250	Blu - Blue	2,10	
PY332G	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A	100/130	Giallo - Yellow	2,10	
PY332N	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A	500	Nero - Black	2,10	
PY332R	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A	380/415	Rosso - Red	2,10	
PY332RR	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A	440	Rosso - Red	2,10	
PY332V	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A	20/25	Viola - Purple	2,10	
PY332VE	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+T (Earth)	32 A >50	300/500 Hz (50V)	Verde - Green	2,10	
PY432B	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+N+T (Earth)	32 A	200/250	Blu - Blue	2,10	
PY432G	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+N+T (Earth)	32 A	100/130	Giallo - Yellow	2,10	
PY432N	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+N+T (Earth)	32 A	500	Nero - Black	2,10	
PY432R	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+N+T (Earth)	32 A	380/415	Rosso - Red	2,10	
PY432RR	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+N+T (Earth)	32 A	440	Rosso - Red	2,10	
PY432VE	Ø120	240	175	140	80	8	1"	3+N+T (Earth)	32 A	300/500 Hz (50V)	Verde - Green	2,10	

ESECUZIONE
ANTIDEFAGRANTE



CE 0722 Ex II 2 GD Ex d IIC T5 Ex tD A21 IP65

EX
CODE

CERTIFICAZIONE



SIRA 01 ATEX 1264

CERTIFICATE



GOST R



GOST K

DIRETTIVA

94/9/CE

DIRECTIVE

NORME

EN 60079-0 - EN 60079-1 - EN 61241-0 - EN 61241-1

STANDARDS

INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10 - EN 60079.14)

zona 1 - 2 - 21 - 22

(according to EN 60079.10 - EN 60079.14) INSTALLATION

CARATTERISTICHE

Spine in esecuzione antideflagrante adatte ad essere impiegate con le prese serie PY. La particolare costruzione di questa spina, permette il suo utilizzo anche con prese industriali di tipo europeo conformi alla norma CEE 17.

FEATURES

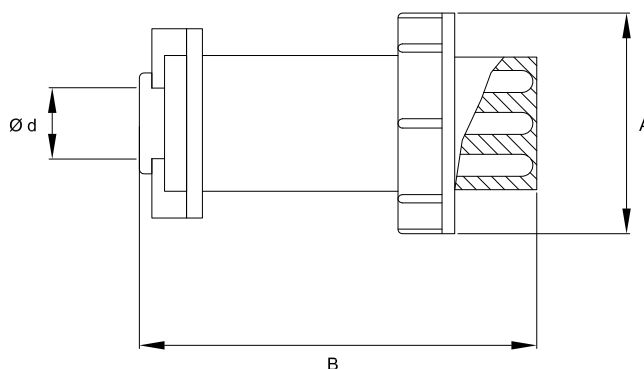
Explosion-proof plugs suitable for PY series sockets. Thanks to the special design, they can be used with industrial sockets in accordance with European directive CEE 17.

COSTRUZIONE

Corpo in lega di alluminio esente da rame.
Viti in acciaio inox.
Spinotti in ottone nichelato. Ghiera in PVC.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

CONSTRUCTION

Body in copper-free aluminium alloy.
Stainless steel screws.
Nickel-plated brass pins. PVC ring.
Ral 7035 epoxy coating.



Codice Code	Dimensioni Dimensions			Poli Poles n°	Portata Range Max	Tensione Tension Volt	Colore Colour	Peso Weight Kg	Prezzo Price
	A	B	Ød						
SPY216B	Ø66	116	3/4"	2+T (Earth)	16 A	200/250	Blu - Blue	0,30	
SPY216G	Ø66	116	3/4"	2+T (Earth)	16 A	100/130	Giallo - Yellow	0,30	
SPY216V	Ø66	116	3/4"	2+T (Earth)	16 A	20/25	Viola - Purple	0,30	
SPY216BI	Ø66	116	3/4"	2+T (Earth)	16 A	40/50	Bianco - White	0,30	
SPY316B	Ø66	116	3/4"	3+T (Earth)	16 A	200/250	Blu - Blue	0,30	
SPY316G	Ø66	116	3/4"	3+T (Earth)	16 A	100/130	Giallo - Yellow	0,30	
SPY316V	Ø66	116	3/4"	3+T (Earth)	16 A	20/25	Viola - Purple	0,30	
SPY316R	Ø66	116	3/4"	3+T (Earth)	16 A	380/415	Rosso - Red	0,30	
SPY232B	Ø92	145	1"	2+T (Earth)	32 A	200/250	Blu - Blue	0,60	
SPY232BI	Ø92	145	1"	2+T (Earth)	32 A	40/50	Bianco - White	0,60	
SPY232G	Ø92	145	1"	2+T (Earth)	32 A	100/130	Giallo - Yellow	0,60	
SPY232R	Ø92	145	1"	2+T (Earth)	32 A	380/415	Rosso - Red	0,60	
SPY232V	Ø92	145	1"	2+T (Earth)	32 A	20/25	Viola - Purple	0,60	
SPY232VE	Ø92	145	1"	2+T (Earth)	32 A >50	300/500 Hz (50V)	Verde - Green	0,60	
SPY332B	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A	200/250	Blu - Blue	0,60	
SPY332G	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A	100/130	Giallo - Yellow	0,60	
SPY332N	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A	500	Nero - Black	0,60	
SPY332R	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A	380/415	Rosso - Red	0,60	
SPY332RRR	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A	440	Rosso - Red	0,60	
SPY332V	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A	20/25	Viola - Purple	0,60	
SPY332VE	Ø92	145	1"	3+T (Earth)	32 A >50	300/500 Hz (50V)	Verde - Green	0,60	
SPY432B	Ø92	145	1"	3+N+T (Earth)	32 A	200/250	Blu - Blue	0,60	
SPY432G	Ø92	145	1"	3+N+T (Earth)	32 A	100/130	Giallo - Yellow	0,60	
SPY432N	Ø92	145	1"	3+N+T (Earth)	32 A	500	Nero - Black	0,60	
SPY432R	Ø92	145	1"	3+N+T (Earth)	32 A	380/415	Rosso - Red	0,60	
SPY432RRR	Ø92	145	1"	3+N+T (Earth)	32 A	440	Rosso - Red	0,60	
SPY432VE	Ø92	145	1"	3+N+T (Earth)	32 A	300/500 Hz (50V)	Verde - Green	0,60	

ESECUZIONE
ANTIDEFAGRANTE

CE 0722 Ex II 2 GD Ex d IIC T5/T6 Ex tD A21 IP65

EX
CODE

CERTIFICAZIONE



CESI 03 ATEX 198

CERTIFICATE



GOST R



GOST K

DIRETTIVA

94/9/CE

DIRECTIVE

NORME

EN 60079-0 - EN 60079-1 - EN 61241-0 - EN 61241-1

STANDARDS

INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10 - EN 60079.14)

zona 1 - 2 - 21 - 22

(according to EN 60079.10 - EN 60079.14) INSTALLATION

CARATTERISTICHE

Le prese di corrente EPC, con portate da 63A a 125A, si prestano in particolare per l'alimentazione di saldatrici, compressori, generatori e grosse utenze mobili in genere. La manovra di chiusura dell'interruttore è possibile solamente con spina inserita, mentre l'estrazione della spina è possibile solamente con l'interruttore in posizione di "aperto".

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
Tappo di chiusura con catena per l'imperdibilità.
Viti di terra in acciaio inox.
Interruttore automatico.
Manovra in alluminio.
Spinotti in ottone.
Piedini di fissaggio.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

ACCESSORI A RICHIESTA

Per combinazioni di due o tre prese rivolgersi all'ufficio commerciale.

FEATURES

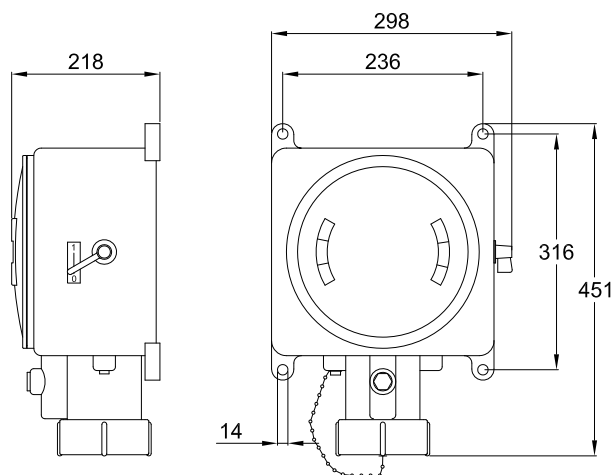
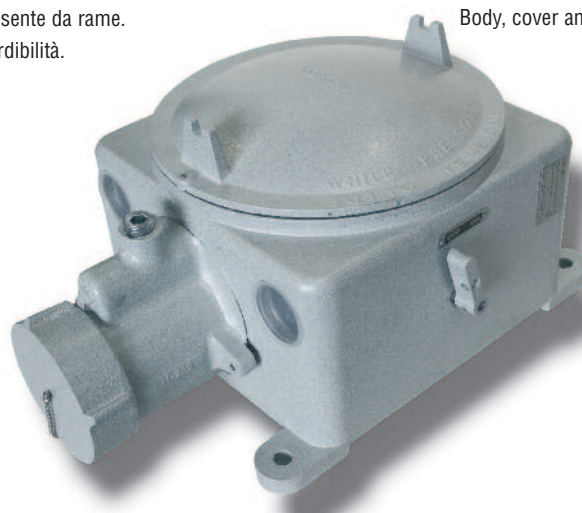
EPC series sockets, characterized by a voltage range from 63A to 125A, are particularly suitable for power welding equipment, compressors, generators and large mobile equipment in general. The circuit breaker can be closed only when the plug is inserted and the plug can be extracted only when the circuit breaker is in the "open" position.

CONSTRUCTION

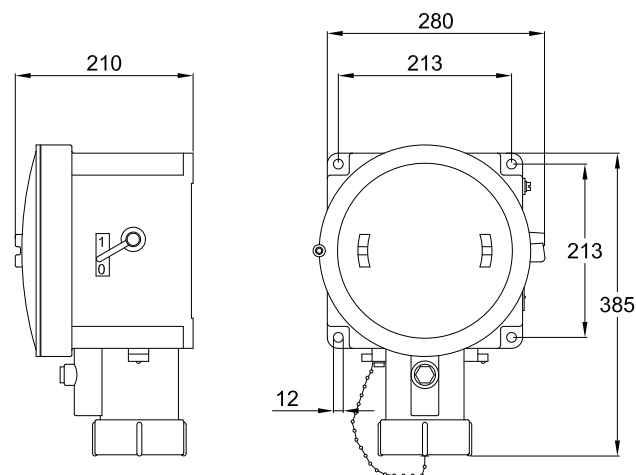
Body, cover and external control handle in copper-free aluminium alloy.
Blinding plug with chain to prevent from losing it.
Stainless steel earth screws.
Automatic circuit breaker.
Brass pins.
Fixing lugs.
Ral 7035 epoxy coating.

ACCESSORIES UPON REQUEST

Please refer to the Sales Office for various configurations with two or three sockets.



EPC



EPRC

Codice Code	Poli Poles n°	Portata Range Max	Tipo custodia Type of box	Peso Weight Kg	Prezzo Price
EPC1-1Q63B	3+T (Earth)	63 A	GUB - 03	16,40	
EPC1-1P63B	3+N+T (Earth)	63 A	GUB - 03	16,50	
EPC1-1Q125B	3+T (Earth)	125 A	GUB - 03	16,40	
EPC1-1P125B	3+N+T (Earth)	125 A	GUB - 03	16,50	
EPRC1-1Q63B	3+T (Earth)	63 A	CCA - 03E	13,60	
EPRC1-1P63B	3+N+T (Earth)	63 A	CCA - 03E	13,70	
EPRC1-1Q125B	3+T (Earth)	125 A	CCA - 03E	13,60	
EPRC1-1P125B	3+N+T (Earth)	125 A	CCA - 03E	13,70	

ESECUZIONE
ANTIDEFAGRANTE

CE 0722 Ex II 2 GD Ex d IIC T6 Ex tD A21 IP65

EX
CODE

CERTIFICAZIONE



CESI 04 ATEX 043

CERTIFICATE



GOST R



GOST K

DIRETTIVA

94/9/CE

DIRECTIVE

NORME

EN 60079-1 - EN 60079-0 - EN 61241-0 - EN 61241-1

STANDARDS

INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10 - EN 60079.14)

zona 1 - 2 - 21 - 22

(according to EN 60079.10 - EN 60079.14) INSTALLATION

CARATTERISTICHE

Le prese della serie FSQC sono costruite in modelli a 2 o 3 poli più terra.
La messa in tensione dell'apparecchio avviene mediante l'inserimento della spina che agisce sull'interruttore interno e non permette la formazione di archi tra gli alveoli e gli spinotti della presa e della spina. La manovra di chiusura dell'interruttore è possibile solamente con spina inserita, mentre l'estrazione della spina è possibile solamente con l'interruttore in posizione di "aperto".

COSTRUZIONE

Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.
Tappo di chiusura con catena per l'imperdibilità.
Viti di terra in acciaio inox.
Interruttore automatico.
Manovra in alluminio.
Spinotti in ottone.
Piedini di fissaggio.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

ACCESSORI A RICHIESTA

Per combinazioni di due o tre prese
rivolgersi all'ufficio commerciale.

FEATURES

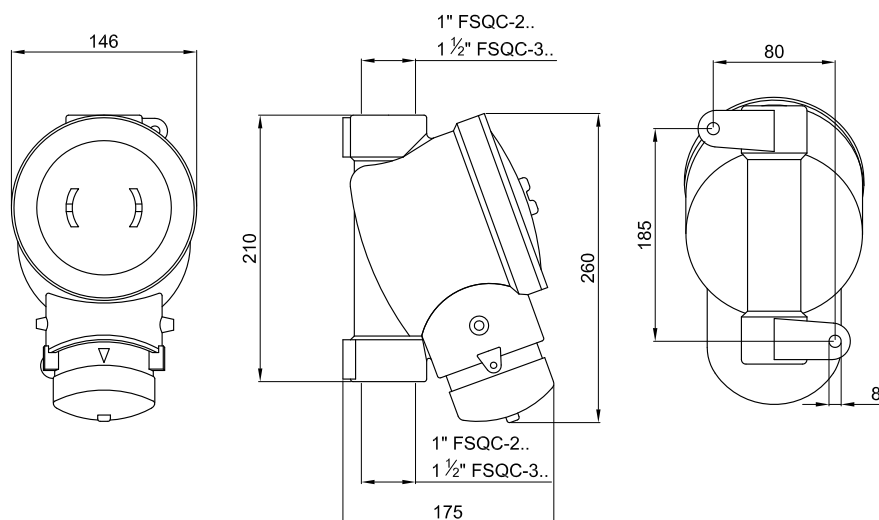
FSQC series sockets are available in two or three poles models plus earth.
The equipment powering up is achieved when the plug is inserted and it acts on the internal circuit breaker. This operation avoids the formation of arcs between plugs and socket cavities and pins. The circuit breaker can be closed only when the plug is inserted and the plug can be extracted only when the circuit breaker is in the "open" position.

CONSTRUCTION

Body, cover and external control handle in copper-free aluminium alloy.
Closing plug with chain to prevent from losing it.
Stainless steel earth screws.
Automatic circuit breaker.
Brass pins.
Fixing lugs.
Ral 7035 epoxy coating.

ACCESSORIES UPON REQUEST

Please refer to the Sales Office for various
configurations with two or three sockets.



Codice Code	Poli Poles n°	Portata Range Max	Imbocchi Hubs Ø	Peso Weight Kg	Prezzo Price
FSQC-23310	2+T (Earth)	10A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23315	2+T (Earth)	15A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23320	2+T (Earth)	20A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23330	2+T (Earth)	30A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23340	2+T (Earth)	40A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23350	2+T (Earth)	50A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23363	2+T (Earth)	63A	2 X 1"	3,15	
FSQC-23410	3+T (Earth)	10A	2 X 1"	3,37	
FSQC-23415	3+T (Earth)	15A	2 X 1"	3,37	
FSQC-23420	3+T (Earth)	20A	2 X 1"	3,37	
FSQC-23430	3+T (Earth)	30A	2 X 1"	3,37	
FSQC-23440	3+T (Earth)	40A	2 X 1"	3,37	
FSQC-23450	3+T (Earth)	50A	2 X 1"	3,37	
FSQC-23463	3+T (Earth)	63A	2 X 1"	3,37	
FSQC-33310	2+T (Earth)	10A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33315	2+T (Earth)	15A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33320	2+T (Earth)	20A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33330	2+T (Earth)	30A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33340	2+T (Earth)	40A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33350	2+T (Earth)	50A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33363	2+T (Earth)	63A	2 X 1" 1/2	3,70	
FSQC-33410	3+T (Earth)	10A	2 X 1" 1/2	3,92	
FSQC-33415	3+T (Earth)	15A	2 X 1" 1/2	3,92	
FSQC-33420	3+T (Earth)	20A	2 X 1" 1/2	3,92	
FSQC-33430	3+T (Earth)	30A	2 X 1" 1/2	3,92	
FSQC-33440	3+T (Earth)	40A	2 X 1" 1/2	3,92	
FSQC-33450	3+T (Earth)	50A	2 X 1" 1/2	3,92	
FSQC-33463	3+T (Earth)	63A	2 X 1" 1/2	3,92	

ESECUZIONE
ANTIDEFLAGRANTE

CE 0722 Ex II 2 GD Ex d IIC T5/T6 Ex tD A21 IP65

EX
CODE

CERTIFICAZIONE



CESI 03 ATEX 198

CERTIFICATE



GOST R



GOST K

DIRETTIVA

94/9/CE

DIRECTIVE

NORME

EN 60079-0 - EN 60079-1 - EN 61241-0 - EN 61241-1

STANDARDS

INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10 - EN 60079.14)

zona 1 - 2 - 21 - 22

(according to EN 60079.10 - EN 60079.14) INSTALLATION

CARATTERISTICHE

Le spine della serie AP sono costruite in modelli a tre poli o a quattro poli più terra. La messa in tensione dell'apparecchio avviene mediante l'inserimento e la rotazione di 45° della spina che agisce sull'interruttore interno e non permette la formazione di archi tra gli alveoli e gli spinotti.

COSTRUZIONE

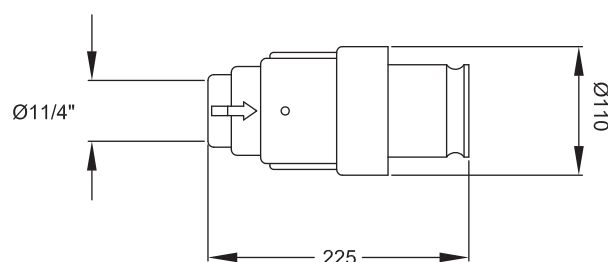
Lega di alluminio esente da rame.
Spinotti in ottone nichelato.
Verniciatura epossidica Ral 7035.

FEATURES

AP series plugs are available in two or three poles models plus earth. The equipment powering up is achieved when the plug is inserted with a rotation of 45° and it acts on the internal breaker. This operation avoids the formation of arcs between cavities and pins.

CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy.
Nickel-plated brass pins.
Ral 7035 epoxy coating.



Codice Code	Poli Poles n°	Portata Range Max	Peso Weight Kg	Prezzo Price
AP-4125	3+T (Earth)	125 A	2,05	
AP-5125	3+N+T (Earth)	125 A	2,10	

ESECUZIONE
ANTIDEFAGRANTE

CE 0722 Ex II 2 GD Ex d IIC T6 Ex tD A21 IP65

EX
CODE

CERTIFICAZIONE



CESI 04 ATEX 043

CERTIFICATE



GOST R



GOST K

DIRETTIVA

94/9/CE

DIRECTIVE

NORME

EN 60079-1 - EN 60079-0 - EN 61241-0 - EN 61241-1

STANDARDS

INSTALLAZIONE (secondo le EN 60079.10 - EN 60079.14)

zona 1 - 2 - 21 - 22

(according to EN 60079.10 - EN 60079.14) INSTALLATION

CARATTERISTICHE

Le spine della serie FP sono costruite in modelli a 2 poli o a 3 poli più terra.

FEATURES

FP series plugs are available in two or three poles models plus earth.

COSTRUZIONE

Lega di alluminio esente da rame.

Spinotti in ottone nichelato.

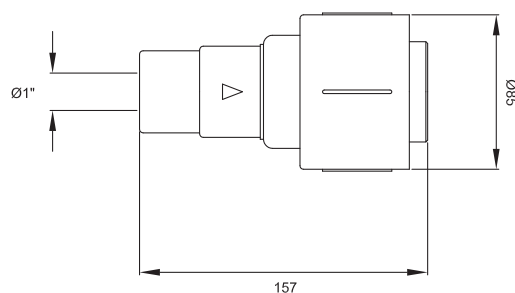
Verniciatura epossidica Ral 7035.

CONSTRUCTION

Copper-free aluminium alloy.

Nickel-plated brass pins.

Ral 7035 epoxy coating.



Codice Code	Poli Poles n°	Portata Range Max	Tipo di presa Soket type	Peso Weight Kg	Prezzo Price
FP-23	2+T (Earth)	63 A	FSQC-2..+T (Earth)	0,82	
FP-24	3+T (Earth)	63 A	FSQC-3..+T (Earth)	0,83	

